



UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE

DISUM
Dipartimento di Studi Umanistici
Via Galileo Ferraris 116, Vercelli

Decreto del Direttore

AFFISSO IL **07/02/2025**
SCADE IL **12/02/2025** ORE **07.00**

Soggetto a pubblicazione ai sensi art. 18 Legge n. 134/2012

Publicato sul sito web: <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>

Oggetto: Procedura di interpello interno, riservato al personale dipendente, relativa a collaborazione per n. 1 unità di personale alla quale conferire il seguente incarico: “Trascrizione e annotazione di interazioni spontanee task-based”.

IL DIRETTORE DEL DISUM

Visto lo Statuto dell’Università degli Studi del Piemonte Orientale, emanato con DR n. 300 del 27/05/2014;

Visto il Regolamento di Ateneo per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell’Università emanato con DR Repertorio n. 166/2009 - Prot. n. 6987 del 26/03/2009;

Visto il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali ai sensi dell’art. 7 comma 6 del d. lgs. n. 165/2001, Rep. n. 58/2023 - Prot. n. 4811 del 17/01/2023;

Vista la delibera n. 18/A.9.7.2 del Consiglio di Dipartimento del 05/02/2025 in cui, su richiesta della prof.ssa Stefania Ferrari, il Consiglio ha rilevato la necessità di n. 1 unità di personale alla quale conferire il seguente incarico: “Trascrizione e annotazione di interazioni spontanee task-based”, a gravare sulla UPB denominata RIEferrarisBRUPO2022, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Stefania Ferrari;

Considerato che l’art. 6 del sopraindicato Regolamento, Rep. n. 58/2023 - Prot. n. 4811 del 17/01/2023, stabilisce l’obbligo di effettuare una ricognizione formale interna, rivolta al personale in servizio dell’Ateneo, volta a individuare delle risorse disponibili ad assumere l’incarico medesimo;

Valutato ogni opportuno elemento;

DECRETA

Di pubblicare il sotto riportato avviso sull’albo di ateneo e sulla bacheca del Dipartimento di Studi Umanistici a partire dal 07/02/2025 e sino al 12/02/2025, ore 07:00.

PROCEDURA D'INTERPELLO INTERNO**Responsabile scientifico**

Prof.ssa Stefania Ferrari

Oggetto dell'attività

Al dipendente selezionato verrà affidato il seguente incarico: *“Trascrizione e annotazione di interazioni spontanee task-based”*.

Progetto: Developing a Task-Based Multilingual Corpus for Teaching, Assessing, and Researching Pragmatics in Spoken Interaction in Italian, German and English”. Bando UPO Giovani 2022

Attività: l'incarico prevede la trascrizione e annotazione del prototipo del corpus PrACSI-ristorante, contenente 120 interazioni spontanee task-based in italiano, raccolte registrando le conversazioni di 40 tavoli in 3 ristoranti. Più in dettaglio, il collaboratore dovrà:

- Archiviare i dati audio di parlato spontaneo relative al task “mangiare al tavolo di un ristorante” raccolte nei 3 ristoranti coinvolti nel progetto secondo il protocollo di progetto. Corpus di registrazioni: 40 tavoli, 120 frammenti audio, 800 minuti circa
- Trascrizione dei dati audio utilizzando il software ELAN
- Generazione e archiviazione dei file di trascrizione, secondo 3 formati: eaf, txt e excel
- Annotazione dei dati trascritti, utilizzando le linee guida del progetto TBMC (UpoGiovani 2022 – Ferrari)
- Caricamento dei dati trascritti e annotati nella piattaforma dedicata al corpus

Durata

La prestazione avrà avvio a partire dal primo giorno lavorativo dalla data di conferimento dell'incarico e dovrà essere conclusa entro e non oltre il giorno 31 maggio 2025.

Requisiti del candidato

Requisiti richiesti: Laurea Magistrale LM37 e/o Laurea Magistrale LM49 e/o Laurea Magistrale LM39.

Saranno altresì valutati in quanto requisiti preferenziali: tesi di laurea o esperienze di ricerca su temi quali pragmatica, interazione, TBLT, costruzione e annotazione di corpora; conoscenza di strumenti per la trascrizione e annotazione, quali ELAN; conoscenza dei principali sistemi di trascrizione, con particolare riferimento a AVIP; conoscenza dei sistemi di annotazione pragmatica, con particolare riferimento a PrACSi; ottima conoscenza delle lingue italiana e inglese.

Sede di svolgimento dell'incarico

Al prestatore d'opera è lasciata libertà di scelta sulla sede di svolgimento dell'attività fatta salva la necessità di utilizzo dei locali del dipartimento DISUM per riunioni e/o confronti con il responsabile scientifico.

Impegno orario

Si informa che, ai sensi dell'art. 13 del "Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali ai sensi dell'art. 7 comma 6 del d. lgs. n. 165/2001", per il suddetto incarico, ai dipendenti selezionati non verrà erogato alcun compenso aggiuntivo e che lo stesso dovrà essere eseguito durante il normale orario di lavoro e coerentemente allo sviluppo dell'attività prevista.

Termine di presentazione della domanda

La procedura, riservata al personale dipendente, ha termine per la presentazione delle candidature al 12/02/2025, ore 07:00.

La domanda, redatta in carta libera con allegato specifico curriculum, va indirizzata al Direttore di Dipartimento, prof. Michele Mastroianni, e inviata con una delle seguenti modalità:

- tramite posta elettronica all'indirizzo email: ricerca.polovercelli@uniupo.it; si precisa inoltre che l'istanza e i relativi allegati dovranno essere trasmessi in formato PDF non modificabile. L'oggetto del messaggio dovrà riportare la dicitura: **"Trascrizione e annotazione di interazioni spontanee task-based"**, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Stefania Ferrari.

-

- tramite PEC all'indirizzo disum@pec.uniupo.it; l'istanza e i relativi allegati saranno trasmessi in formato PDF non modificabile. L'oggetto del messaggio dovrà riportare la dicitura: **"Trascrizione e annotazione di interazioni spontanee task-based"**, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Stefania Ferrari.

Qualora l'interpello interno non dia esito ovvero nel caso in cui il responsabile della struttura di appartenenza del dipendente che intende presentare istanza di adesione all'interpello neghi l'autorizzazione con atto adeguatamente motivato, si procederà all'attivazione di procedura comparativa per il conferimento di incarico di collaborazione esterna occasionale. Il compenso previsto sarà pari a Euro 8000,00 inteso come costo totale compreso di oneri carico ente (Irap carico Ente) e graverà sui fondi UPB RIEferrarisBRUPO2022, responsabile scientifico prof.ssa Stefania Ferrari.

Pubblicità

Pubblicato dal 07/02/2025 al 12/02/2025, ore 07:00.

F.to IL DIRETTORE
(Prof. Michele Mastroianni)